



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.05. Patrimonio
01.05. Vermögen
01.05. Patrimone

Nr. 188

12.08.2026
08:30

OGGETTO:

Permuta di terreno, costituzione del diritto di superficie e costituzione di una servitù per il diritto di passaggio a piedi e con veicoli con il sig. Irsara Carlo nella località Rüdeferia a San Cassiano

BETRIFFT:

Grundtausch, Begründung des Oberflächenrechtes und Bestellung einer Dienstbarkeit für das Durchgangs- und Durchfahrtsrecht mit Herrn Irsara Carlo in der Örtlichkeit Rüdeferia in St. Kassian

ARGOMËNT:

Barat de terac, costituziun dl dërt de suraspersa y costituziun de na sorvitù por ji a pé y cun l'auto cun le sig. Irsara Carlo tla localitè Rüdeferia a San Ciascian

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalitès scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt						
dott. Werner PES COSTA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Raimund IRSARA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
dott. Elvis BURCHIA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
dott.ssa Sabine TAVELLA	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						
Jessica FLÖSS	Assessore/Gemeindereferent/Assessor						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviiëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Vista la domanda del Sig. Irsara Carlo del 27.10.2025, relativa alla permuta di terreni nella località Rüdeferia a San Cassiano;

Nach Einsicht in den Antrag des Herrn Irsara Carlo vom 27.10.2025, betreffend den Tausch von Grundstückflächen in der Örtlichkeit Rüdeferia in St. Kassian;

Odüda la domanda dl Sig. Irsara Carlo di 27.10.2025, revardënta le barat de terac tla localitë Rüdeferia a San Ciascian;

Visto il tipo di frazionamento n. 2949/2026 del 08.06.2026, redatto dal geom. Daniel Mussner, dal quale risultano i seguenti movimenti di superficie che riguardano il Comune di Badia:

- dalla p.f. 5316/5 in P.T. 903/II C.C. Badia, di proprietà del Comune di Badia - bene pubblico, viene staccata una superficie di 214 m² e formata con la stessa la nuova p.f. 5316/8;
- dalla p.f. 4866 in P.T. 107/I C.C. Badia, di proprietà del Sig. Irsara Carlo, viene staccata una superficie di 223 m² e formata con la stessa la nuova p.f. 4866/3;
- dalla p.f. 4867/1 in P.T. 107/I C.C. Badia viene staccata una superficie di 83 m² ed incorporata nella neoformata p.f. 4866/3;
- sulla p.f. 4870 in P.T. 107/I C.C. Badia viene costituita la p.ed. 3331 con diritto di superficie per 49 m²;

Nach Einsichtnahme in den Teilungsplan Nr. 2949/2026 vom 08.06.2026, erstellt vom Geom. Daniel Mussner, aus welchem folgende Flächenbewegungen, die die Gemeinde Abtei betreffen, hervorgehen:

- von der G.p. 5316/5 in E.ZI. 903/II K.G. Abtei, im Eigentum der Gemeinde Abtei - öffentliches Gut, wird eine Fläche von 214 m² abgetrennt und mit derselben die neue G.p. 5316/8 gebildet;
- von der G.p. 4866 in E.ZI. 107/I K.G. Abtei, im Eigentum des Herrn Irsara Carlo, wird eine Fläche von 223 m² abgetrennt und mit derselben die neue G.p. 4866/3 gebildet;
- von der G.p. 4867/1 in E.ZI. 107/I K.G. Abtei, wird eine Fläche von 83 m² abgetrennt und der neugebildeten G.p. 4866/3 einverleibt;
- auf der G.p. 4870 in E.ZI. 107/I K.G. Abtei, wird die B.p. 3331 mit Oberflächenrecht mit einer Fläche von 49 m² gebildet;

Odü le plann de frazionamënt n. 2949/2026 di 08.06.2026, lauré fora dal geom. Daniel Mussner, da chël che al resultëia chisc movimënc de terac che interessëia le Comun de Badia:

- dala p.d.t. 5316/5 en P.T. 903/II C.C. Badia, de proprietë dl Comun de Badia - bëgn publich, vëgnel destachë na spersa de 214 m² y formada cun chësta la nöia p.d.t. 5316/8;
- dala p.d.t. 4866 en P.T. 107/I C.C. Badia, de proprietë dl Sig. Irsara Carlo, vëgnel destachë na spersa de 223 m² y formada cun chësta la nöia p.d.t. 4866/3;
- dala p.d.t. 4867/1 en P.T. 107/I C.C. Badia vëgnel destachë na spersa de 83 m² y incorporada ala nöia p.d.t. 4866/3;
- Sön la p.d.t. 4870 en P.T. 107/I C.C. Badia vëgnel constituï la p.d.f. 3331 cun dërt de usufrüt cun na spersa de 49 m²;

Vista la deliberazione del consiglio comunale n. 26 del 29.07.2026, con la quale sono stati sdemanializzati 214 mq della p.f. 5316/5, la p.f. 4867/2 con 56 mq, la p.f. 4876/2 con 100 mq, la p.f. 5316/7 con 6 mq e la p.f. 5317 con 205 mq in C.C. Badia e dichiarato il passaggio della stessa superficie nel patrimonio disponibile del Comune, nonché è stata demanializzata una superficie di 223 mq della p.f. 4866 e 83 mq della p.f. 4867/1 in C.C. Badia;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 29.07.2026, mit welchem eine Fläche von 214 m² der G.p. 5316/5, die G.p. 4867/2 mit 56 m², die G.p. 4876/2 mit 100 m², die G.p. 5316/7 mit 6 m² und die G.p. 5317 mit 205 m² in K.G. Abtei entdemanialisiert und der Übergang derselben in das verfügbare Vermögen erklärt worden ist sowie eine Fläche von 223 m² der G.p. 4866 und 83 m² der G.p. 4867/1 K.G. Abtei demanialisiert worden ist;

Odüda la deliberaziun dl consëi comunäl n. 26 di 29.07.2026, cun chëra che al é gnü sdemanialisé 214 m² dla p.d.t. 5316/5, la p.d.t. 4867/2 cun 56 m², la p.d.t. 4876/2 cun 100 m², la p.d.t. 5316/7 cun 6 m² y la p.d.t. 5317 cun 205 m² tl C.C. Badia, detlaran le trasferimënt de chësta spersa tl patrimoine desponibl dl Comun, sciöche al é ince gnü demanialisé na spersa de 223 m² dla p.d.t. 4866 y 83 m² dla p.d.t. 4867/1 tl C.C. Badia;

Vista la corrispondenza intercorsa con il proprietario Sig. Irsara Carlo, relativa alla costituzione del diritto di superficie su una superficie di 49 mq della p.f. 4870 (nuova p.ed. 3331 con diritto di superficie) per un serbatoio di acqua potabile, nonché alla costituzione di una servitù per il diritto di passaggio a piedi e con veicoli a carico delle p.f. 4868 e 4870 e a favore della p.f. 5316/5 in C.C. Badia, al fine di garantire l'accessibilità al serbatoio di acqua potabile di proprietà del Comune;

Nach Einsicht weiters in die mit dem Eigentümer Herrn Irsara Carlo geführte Korrespondenz, betreffend die Begründung des Oberflächenrechts auf einer Fläche von 49 m² der G.p. 4870 (neugebildete B.p. 3331 mit Oberflächenrecht) für einen Trinkwasserspeicher sowie die Bestellung einer Dienstbarkeit für das Durchgangs- und Durchfahrtsrecht zulasten der G.p. 4868 und 4870 und zugunsten der G.p. 5316/5 in K.G. Abtei, zwecks Erreichbarkeit des gemeinde-eigenen Trinkwasserspeichers;

Odüda la corespondënz albüda cun le proprietar Sig. Irsara Carlo, revardënta la costituziun dl dërt de suraspersa sön na spersa de 49 m² dla p.d.t. 4870 (nöia p.d.f. 3331 cun dërt de spersa) por n resservar dal'ega da bëre, sciöche ince la costituziun de na sorvitü por le dërt de passaje a pé y cun l'auto a ciaria dles p.d.t. 4868 y 4870 y a bëgn dles p.d.t. 5316/5 tl C.C. Badia, cun le fin da garantí l'azessibilitë al resservar dal'ega da bëre de proprietë dl Comun;

Vista la planimetria del 08.06.2026, redatta dal geom. Daniel Mussner ed assunta al protocollo del Comune in data 09.06.2026 al n. 15518, con la quale il diritto di servitù è evidenziata su un'area di 24,42 mq delle p.f. 4868 e 4870 in C.C. Badia, delimitata dalle lettere A-B-C-D;

Nach Einsichtnahme in den Lageplan mit Datum 08.06.2026, erstellt vom Geom. Daniel Mussner und aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 09.06.2026 unter Nr. 15518, mit welchem die Dienstbarkeit auf einer Fläche von 24,42 m² der G.p. 4868 und 4870 in K.G. Abtei, umgrenzt von den Buchstaben A-B-C-D, ersichtlich ist,

Odüda la planimetria arjignada ca dal geom. Daniel Mussner y tuta sö tl protocol dl Comun ai 09.06.2026 al n. 15518, cun chëra che le dërt de sorvitü sön na spersa de 24,42 m² dles p.d.t. 4868 y 4870 tl C.C. Badia, delimitada dales lëtres A-B-C-D;

Vista la perizia di stima del 16.06.2026 del tecnico comunale, geom. Walter Rungger, in base alla quale vengono attribuiti i seguenti valori:

- pf. 4867/2 con 56 mq, p.f. 4876/2 con 100 mq, p.f. 5316/7 con 6 mq e p.f. 5317 con 205 mq: Euro 36.700,00 (100,00/mq);
- 214 mq della p.f. 5316/5: Euro 6.420,00 (30,00/mq);
- 223 mq della p.f. 4866 e 83 mq della 4867/1: Euro 9.180,00 (30,00/mq);
- 49 mq della p.f. 4870 (neoformata p.ed. 3331 con diritto di superficie): Euro 5.880,00 (120,00/mq);
- servitù con una superficie di complessivi 24,42 mq sulle p.f. 4868 e 4870: Euro 122,10 (5,00/mq);

Preso atto che in base al piano comunale per il territorio e il paesaggio la superficie interessata è destinata a zona di verde agricolo;

Vista la comunicazione di data 30.06.2026, riguardante l'avvio del procedimento amministrativo ai sensi della L.P. n. 17/1993, pubblicato all'albo digitale del Comune di Badia dal 30.06.2026 al 31.07.2026;

Preso atto che non sono state presentate alcune contestazioni o osservazioni;

Ritenuto che nulla osti alla stipula del contratto di permuta, del contratto per la costituzione del diritto di superficie e della servitù con conguaglio, osservando che tutte le spese per la stipula, registrazione ed intavolazione del contratto sono ad esclusivo carico del Sig. Irsara Carlo;

Constatato che con la deliberazione del Consiglio comunale n. 22 del 29.07.2026 la permuta di terreno, la costituzione del diritto di superficie e la costituzione della servitù, sono stati previsti espressamente nel bilancio di previsione;

- che ai sensi dell'art. 49, comma 3, lettera l) della L.R. n. 2 del 03.05.2018, la deliberazione rientra nella competenza della Giunta comunale;

Viste le deliberazioni del consiglio comunale n. 68 e 69 del 17.12.2025 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in das vom Gemeinde-techniker Geom. Walter Rungger erstellte Schätzungsgutachten vom 16.06.2026, laut welchem folgende Werte zuerkannt werden:

- G.p. 4867/2 mit 56 m², G.p. 4876/2 mit 100 m², G.p. 5316/7 mit 6 m² und G.p. 5317 mit 205 m²: Euro 36.700,00 (100,00/m²);
- 214 m² der G.p. 5316/5: Euro 6.420,00 (30,00/m²);
- 223 m² der G.p. 4866 und 83 m² der 4867/1: Euro 9.180,00 (30,00/m²);
- 49 m² der G.p. 4870 (neugebildete B.p. 3331 mit Oberflächenrecht): Euro 5.880,00 (120,00/m²);
- Dienstbarkeit mit einer Fläche von insgesamt 24,42 m² auf den G.p. 4868 und 4870: Euro 122,10 (5,00/m²);

Festgestellt, dass aufgrund des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft die betroffene Fläche als landwirtschaftliches Grün ausgewiesen ist;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 30.06.2026, hinsichtlich der Bekanntgabe des Verwaltungsverfahrens im Sinne des L.G. Nr. 17/1993, welches auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Abtei vom 30.06.2026 bis zum 31.07.2026 veröffentlicht worden ist;

Festgehalten, dass keine Einwände oder Bemerkungen eingelangt sind;

Erachtet, dass für den Abschluss des Tauschvertrages, des Vertrages für die Begründung des Oberflächenrechts und für die Bestellung der Dienstbarkeit mit Ausgleichszahlung nichts im Wege steht, mit dem Hinweis, dass die Spesen für den Abschluss, die Registrierung und grundbücherliche Durchführung des Vertrages zu alleinigen Lasten des Herrn Irsara Carlo gehen;

Festgehalten, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 29.07.2026 der Tausch der Liegenschaften, die Begründung des Oberflächenrechts und die Bestellung der Dienstbarkeit im Haushaltsvoranschlag ausdrücklich vorgesehen worden sind;

- dass im Sinne des Art. 49, Absatz 3, Buchstabe l) des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 die Beschlussfassung in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses fällt;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 68 und 69 vom 17.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt worden sind;

Odüda la stima de valutaziun di 16.06.2026 dl tecnic communal, geom. Walter Rungger, aladò de chëra che al i vëgn dé chisc valurs:

- p.d.t. 4867/2 cun 56 m², p.d.t. 4876/2 cun 100 m², p.d.t. 5316/7 cun 6 m² y p.d.t. 5317 cun 205 m²: Euro 36.700,00 (100,00/m²);
- 214 m² dla p.d.t. 5316/5: Euro 6.420,00 (30,00/m²);
- 223 m² dla p.d.t. 4866 y 83 m² dla 4867/1: Euro 9.180,00 (30,00/m²);
- 49 m² dla p.d.t. 4870 (nöia p.d.f. 3331 cun dërt de suraspersa): Euro 5.880,00 (120,00/m²);
- sorvitù cun na spersa de indöt 24,42 m² sön les p.d.t. 4868 y 4870: Euro 122,10 (5,00/m²);

De dé at che aladò dl plann communal por le teritore y la contrada la spersa interessada é destinada a zona de vërt agricol;

Odüda la comunicaziun di 30.06.2026, por ci che reverda l'avis dl prozedimënt aministratif aladò dla L.P. n. 17/1993, publiché sön la tofla digitala dl Comun de Badia dai 30.06.2026 ai 31.07.2026;

Tut at che al ne é gnü presenté degönes contestaziuns o osservaziuns;

Araté che al n'é nia cuntra la sotescriziun dl contrat de barat, dl contrat por la costituziun dl dërt de suraspersa y costituziun de na sorvitù cun paiamënt de avaliazion, cun l'osservaziun che dotes les spëises por stlütje jö, registré y intavolé le contrat é dotes a pëis dl Sig. Irsara Carlo;

Constaté che cun deliberaziun dl Consëi de comun n. 22 di 29.07.2026 le barat de terac, la costituziun dl dërt de suraspersa y la costituziun de na sorvitù é gnüs preodüs ttermënter tl bilanz de previjun;

- che aladò dl art. 49, coma 3, lëtra l) dla L.R. n. 2 di 03.05.2018 la deliberaziun toma tla competënza dla Junta de comun;

Odüdes les deliberaziuns dl consëi de comun n. 68 y 69 di 17.12.2025 cun chëres che al é gnü aprové le documënt unich de programaziun y le bilanz de previjun 2026-2028;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale:
pRZGzr+PGGpoq+mIVzLpC0jC3+mVOzvN1
BP520zbxtc=

- parere contabile con impronta digitale:
WqG7Z9+oShLFMVvc1g+T6yLnwFAuqtvM/
6krRom/cMI=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

ad unanimità di voti espressi legalmente:

1. Di eseguire la seguente permuta di terreno in C.C. Badia con il sig. Irsara Carlo, nato a Badia il 20.12.1963:

il Comune di Badia acquisisce sulla base al tipo di frazionamento n. 2949/2026 del 08.06.2026:

- 223 mq della p.f. 4866, con i quali viene formata la nuova p.f. 4866/3;
- 83 mq della p.f. 4867/1, che vengono aggregati alla nuova formata p.f. 4866/3;

il Comune di Badia cede:

- sulla base del tipo di frazionamento n. 2949/2026 del 08.06.2026: 214 mq della p.f. 5316/5, con la quale viene formata la nuova p.f. 5316/8.
- la p.f. 4867/2 con 56 mq;
- la p.f. 4876/2 con 100 mq;
- la p.f. 5316/7 con 6 mq;
- la p.f. 5317 con 205 mq.

2. Di costituire, con il Sig. Irsara Carlo sulla base del piano di frazionamento n. 2949/2026 del 08.06.2026, il diritto di superficie su un'area di 49 mq della p.f. 4870 (nuova p.ed. 3331 con diritto di superficie) in C.C. Badia a favore del Comune di Badia.

3. Di costituire, con il Sig. Irsara Carlo sulla base della planimetria del 08.06.2026, redatta dal geom. Daniel Mussner, la servitù per il diritto di passaggio a piedi e con veicoli a carico delle p.f. 4868 e 4870 e a favore della p.f. 5316/5 in C.C. Badia.

4. Di determinare i seguenti prezzi:

- Euro 9.180,00 per l'acquisto di 223 mq della p.f. 4866 e 83 mq della 4867/1;
- Euro 43.120,00 per la vendita di 214 mq

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
pRZGzr+PGGpoq+mIVzLpC0jC3+mVOzvN1
BP520zbxtc=

- buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
WqG7Z9+oShLFMVvc1g+T6yLnwFAuqtvM/
6krRom/cMI=

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Mit Herrn Irsara Carlo, geboren in Abtei am 20.12.1963 folgenden Grundtausch in K.G. Abtei durchzuführen:

die Gemeinde Abtei erwirbt auf der Grundlage des Teilungsplanes Nr. 2949/2026 vom 08.06.2026:

- 223 m² der G.p. 4866, mit welchen die neue G.p. 4866/3 gebildet wird;
- 83 m² der G.p. 4867/1, welche der neu gebildeten G.p. 4866/3 einverleibt werden;

die Gemeinde Abtei veräußert:

- auf der Grundlage des Teilungsplanes Nr. 2949/2026 vom 08.06.2026: 214 m² der G.p. 5316/5, mit welchen die neue G.p. 5316/8 gebildet wird;
- die G.p. 4867/2 mit 56 m²;
- die G.p. 4876/2 mit 100 m²;
- die G.p. 5316/7 mit 6 m²;
- die G.p. 5317 mit 205 m².

2. Mit Herrn Irsara Carlo, auf der Grundlage des Teilungsplanes Nr. 2949/2026 vom 08.06.2026, das Oberflächenrecht auf einer Fläche von 49 m² der G.p. 4870 (neugebildete B.p. 3331 mit Oberflächenrecht) K.G. Abtei zugunsten der Gemeinde Abtei zu begründen.

3. Mit Herrn Irsara Carlo, auf der Grundlage des Lageplanes mit Datum 08.06.2026, erstellt vom Geom. Daniel Mussner, die Dienstbarkeit für das Durchgangs- und Durchfahrtsrecht zulasten der G.p. 4868 und 4870 und zugunsten der G.p. 5316/5 in K.G. Abtei, zu bestellen.

4. Folgende Kaufpreise festzulegen:

- Euro 9.180,00 für den Ankauf von 223 m² der G.p. 4866 und 83 m² der 4867/1;
- Euro 43.120,00 für den Verkauf von 214

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- iudicat tehnic cun merscia dl dêit:
pRZGzr+PGGpoq+mIVzLpC0jC3+mVOzvN1
BP520zbxtc=

- iudicat contabl cun merscia dl dêit:
WqG7Z9+oShLFMVvc1g+T6yLnwFAuqtvM/
M/6krRom/cMI=

Odü le Codesc di comuns dla Region autonoma Trentin-Südtirol;

deliberëia
LA JUNTA DE COMUN

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. De fá le barat de terac suandënt tl C.C. Badia cun le sig. Irsara Carlo, nasciü a Badia ai 20.12.1963:

le Comun de Badia ciafa en basa al plann de frazionamënt n. 2949/2026 di 08.06.2026:

- 223 mq dla p.d.t. 4866 cun chi che al vëgn formé la nöia p.d.t. 4866/3;
- 83 mq dla p.d.t. 4867/1 che vëgn metüs pomez ala nöia p.d.t. 4866/3;

le Comun de Badia dá jö:

- sön la basa dl plann de frazionamënt n. 2949/2026 di 08.06.2026: 214 m² dla p.d.t. 5316/5, cun chëra che al vëgn formé la nöia p.d.t. 5316/8;
- la p.d.t. 4867/2 cun 56 m²;
- la p.d.t. 4876/2 cun 100 m²;
- la p.d.t. 5316/7 cun 6 m²;
- la p.d.t. 5317 cun 205 m².

2. De istituí, cun Sig. Irsara Carlo sön la basa dl plann de frazionamënt n. 2949/2026 di 08.06.2026, le dërt de suraspersa sön na spersa de 49 m² dla p.d.t. 4870 (nöia p.d.f. 3331 cun dërt de suraspersa) tl C.C. Badia a bëgn dl Comun de Badia.

3. De istituí, cun Sig. Irsara Carlo sön la basa dla planimetria di 08.06.2026, laurada fora dal Geom. Daniel Mussner, le dërt de na sorvitù por jì a pé y cun l'auto a ciaria dles p.d.t. 4868 y 4870 y a bëgn dla p.d.t. 5316/5 tl C.C. Badia.

4. De determiné chisc prisc de cumpra:

- Euro 9.180,00 por la cumpra de 223 m² dla p.d.t. 4866 y 83 m² dla 4867/1;
- Euro 43.120,00 por la venüda de 214 m²

della p.f. 5316/5 nonché delle p.f. 4867/2, 4876/2, 5316/7 e 5317;

- Euro 5.880,00 per la costituzione del diritto di superficie su un'area di 49 mq della p.f. 4870 (neofornata p.ed. 3331);

- Euro 122,10 per la costituzione di una servitù per il diritto di passaggio a piedi e con veicoli su un'area complessiva di 24,42 mq sulle p.f. 4868 e 4870.

m² der G.p. 5316/5 sowie der G.p. 4867/2, 4876/2, 5316/7 und 5317;

- Euro 5.880,00 für die Begründung des Oberflächenrechts auf der Fläche von 49 m² der G.p. 4870 (neugebildete B.p. 3331);

- Euro 122,10 für die Bestellung der Dienstbarkeit für das Durchgangs- und Durchfahrtsrecht auf einer Gesamtfläche von 24,42 m² auf den G.p. 4868 und 4870.

dla p.d.t. 5316/5 sciöche ince dla p.d.t. 4867/2, 4876/2, 5316/7 y 5317;

- Euro 5.880,00 por la costituziun dl dërt de suraspersa sön n'area de 49 m² dla p.d.t. 4870 (nòia p.d.f. 3331);

- Euro 122,10 por la costituziun de na sorvitù por jí a pé y cun l'auto sön na spersa de indöt 24,42 m² dòn les p.d.t. 4868 y 4870.

5. Di dare atto che tutte le spese per la stipula, registrazione ed intavolazione del contratto sono ad esclusivo carico del Sig. Irsara Carlo.

5. Festzuhalten, dass sämtliche Spesen für den Abschluss, die Registrierung und grundbücherliche Durchführung des Vertrages zu alleinigen Lasten des Herrn Irsara Carlo gehen.

5. De dé at che dötës les spëises por stlùje jö, registré y intavolè le contrat é a pëis ma dl Sig. Irsara Carlo.

6. Di autorizzare il legale rappresentante pro tempore del Comune alla sottoscrizione del relativo contratto da stipularsi per atto pubblico o scrittura privata autenticata presso un notaio scelto dalla controparte.

6. Den zeitweiligen Rechtsvertreter der Gemeinde zu ermächtigen, den diesbezüglichen Vertrag zu unterzeichnen, welcher durch öffentliche Urkunde oder beglaubigte Privaturkunde bei einem von der Gegenpartei ausgewählten Notar abzuschließen ist.

6. De autorisé le rapresentant legal pro tempore dl Comun a sotescri le contrat revardënt da fá tla forma de at publich o scritöra privata autenticada da n notar chirí fora dala pert contraënta.

7. Di introitare l'importo al bilancio di previsione come segue:

7. Die Einnahme im Haushaltsvoranschlag wie folgt einzuheben:

7. De trá ite la soma tl bilanz de previjun sciöche dessot:

Accertamento Feststellung azertamënt	anno competenza Kompetenz- jahr ann competënza	CIG CUP	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun	Finanziamento Finanzierung finanziamënt
121/2026	2026		Comune di Badia	Euro 43.120,00	40400.02.02010000 1	10500 Patrimonio immobiliare unbew. Vermögen	ALIENAZIONE DI IMMOBILI VERKAUF VON IMMOBILIEN E.4.04.02.01.001 Terreni agricoli	Vendita di immobili – VENDITA TERRENI Verkauf von Immobilien GRUNDSTÜCKVERKA UF

8. Di imputare la spesa, comprensiva dell'eventuale IVA del 22%, al bilancio di previsione come segue:

8. Die Ausgabe, einschließlich eventueller MwSt. im Ausmaß von 22%, wird im Haushaltsvoranschlag wie folgt angelastet:

8. De oblié la spëisa, lapró l'eventuala CVA dl 22%, tl bilanz de previjun sciöche dessot:

impegno Verpflichtung impëgn	anno competenza Kompetenz- jahr ann competënza	CIG CUP	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun	Finanziamento Finanzierung finanziamënt
756/2026	2026		IRSARA CARLO	11.199,60 €	10052.02-20100-2	100502 Viabilità Strassenwesen	Terreni Grundstücke U.2.02.02.01.999 Altri terreni n.a.c.	MEZZI PROPRI - entrate c/capitale EIGENKAPITAL - Kapitaleinnahmen
756/2026	2026		IRSARA CARLO	7.173,60 €	09042.02-10900-1	90402 Acquedotto Wasserleitung	COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELL' IMPIANTO IDRICO BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER WASSERANLAGE U.2.02.01.09.010 Infrastrutture idrauliche	MEZZI PROPRI - entrate c/capitale EIGENKAPITAL - Kapitaleinnahmen
756/2026	2026		IRSARA CARLO	148,96 €	09042.02-10900-1	90402 Acquedotto Wasserleitung	COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELL' IMPIANTO IDRICO BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER WASSERANLAGE U.2.02.01.09.010 Infrastrutture idrauliche	MEZZI PROPRI - entrate c/capitale EIGENKAPITAL - Kapitaleinnahmen

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pó l gñi presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.